

Abstrakt

Tato bakalářská práce se skládá ze dvou částí. První část tvoří český překlad vybraných kapitol brožury s názvem *Berlin deutsch-türkisch: Einblicke in die neue Vielfalt*, sepsané Dr. Martinem Grevem a vydané v roce 2008 Úřadem pověřence pro integraci a migraci při berlínském senátu. Druhá část práce je věnovaná analýze výchozího textu, založené především na modelu Christiane Nordové. Dále je v druhé části představena koncepce překladu, typologie překladatelských problémů a jejich konkrétní řešení.